

Utfärdare

2980 Marianne Nilsson/rml 031-669787

Datum

90-01-15 I330065

Sida 1

Ärende

INFORMATION

PU-uppdrag (slutrapport)

Aktivitet

Textredigering Time (SGML)

Förutsättning/Bakgrund

SGML (Standard Generalized Markup Language) är en leverantörsoberoende, internationell standard för avancerad och strukturerad text. SGML definierar dokumentstrukturen.

SGML-standarden bygger på konceptet logisk uppmärkning, dvs separering av ett dokument logiska struktur och dess layout. Detta innebär att text som används i dokumentation utskriven på papper, även kan återanvändas i andra tillämpningar och datormiljöer. Med hjälp av en SGML-intelligent editor får dokumenteten riktig struktur utan att användaren själv behöver skriva märkord vid editering.

Mål/Inriktning

Då SGML kommer att påverka framtida hantering av bl a teknisk dokumentation är det viktigt för Volvo att få erfarenhet och kunskap i ämnet. För Volvos del är olika typer av produktinformation exempel på dokument som är lämpade för SGML. Denna typ av dokument innehåller text som har lång livslängd och som skall återanvändas.

PU-uppdragets syfte var att ge erfarenhet av SGML med hjälp av produkter som idag finns tillgängliga. Syftet har uppnåtts genom att en beskrivning i SGML-format har skapats för en servicemanual för lastbilar, vilken är en relativt komplicerad dokumenttyp. Beskrivningen användes sedan i en SGML-intelligent editor.

Resultat

De allmänna slutsatser som kan göras är följande:

- För att ta till vara SGMLs fördelar behövs en SGML-intelligent editor för redigering av text. De editorer som finns idag har ofta brister vad gäller SGML-stöd eller användargränssnitt, men annonseringar tyder på att denna situation kommer att förändras under kommande år.
- En analys av dokumentets uppbyggnad måste ske innan en dokumenttyp kan beskrivas med hjälp av SGML.
- Den valda dokumenttypen (servicemanual) behandlas idag i Volvo Lastvagnars Time-projekt. Texten lagras i IBM stordatormiljö i DCF-format. Beträffande koppling mellan SGML och DCF kan sägas:
- Vid konvertering från DCF/GML till SGML gäller att det är uppmärkningens kvalitet som i hög grad avgör omfattningen av konverteringsarbetet. Konverteringen kan dock inte ske fullständigt automatiskt, eftersom DCF ej medger total kontroll över dokumentstrukturen.
- Det är relativt enkelt att skriva ut SGML-dokument via DCF med maskinell översättning. Textprogrammeringen i DCF kan förenklas eftersom inga strukturkontroller behöver göras.

Nästa steg

Planerade aktiviteter under 1990:

- Inom PUBSAM (publikationssamordning PV, LV och Parts) kommer en servicemanual i SGML-format att tas fram som indata till hyper-text-applikationer. Så långt möjligt skall en gemensam datamodell användas.
- Utvärdering och test av SGML-editorer och konverteringshjälpmedel från ordbehandlare.
- Bevakning av utvecklingen av SGML-stöd i arbetsstationsbaserade system för

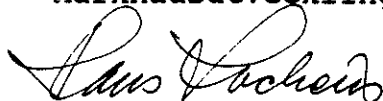
dokumentframställning.

Information

För ytterligare information samt för tillgång till slutrapporten, kontakta Lars Dannstedt, avd 2960, tfn 031-669117, MEMO-id VD.LARSD.

Göteborg den 11 januari 1990

VOLVO DATA AB
Marknadsutveckling


Hans Lackéus

Distribution

35 Volvo Datas Affärsansvariga -
Marknadskontakt - Marknadsansvar
36 Produktansvariga
101 AU-Ansvariga inom koncernen
102 Metod- och teknikkontakter
103 CAE-kontakter
105 Speciella texthanteringskontakter
109 PU-rapport

FORSBERG INGE
02510
DA2